

◇依据教育部推荐的中学生必读书目编写

主编：傅璇琮 彭定安 刘继才

呼兰河传

诠释与解读

◆ 王玮 王政 王建中 编著

◇

中国少年儿童出版社

07.42

★“我与中外文学名著对话”系列丛书★

主编 傅璇琮 彭定安 刘继才

《呼兰河传》诠释与解读

王伟 王玫 王建中 编著

中国少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

《呼兰河传》诠释与解读/王玮,王玫,于建中编著. —北京:中国少年儿童出版社,2002.12

(我与中外文学名著对话 傅璇琮,彭定安,刘继才主编)

ISBN 7-5007-6364-6

I. 呼... II. ①王... ②王... ③王... III. 长篇小说 文学研究 中国 现代 青少年读物

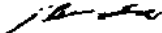
IV. I207.425

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第094778号

我与中外文学名著对话

《呼兰河传》诠释与解读

出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人: 

编 著: 王 玮 王 玫 于建中
责任编辑: 赵海力

责任校对: 贺泽红
责任印务: 李建国

社 址: 北京东四十二条21号
电 话: 086 010-64032266

邮政编码: 100708
传 真: 086 010 64012262

印刷: 中国青年出版社印刷厂

经销: 新华书店

开本: 880×1230 1/32
2003年1月北京第1版
字数: 6300千字

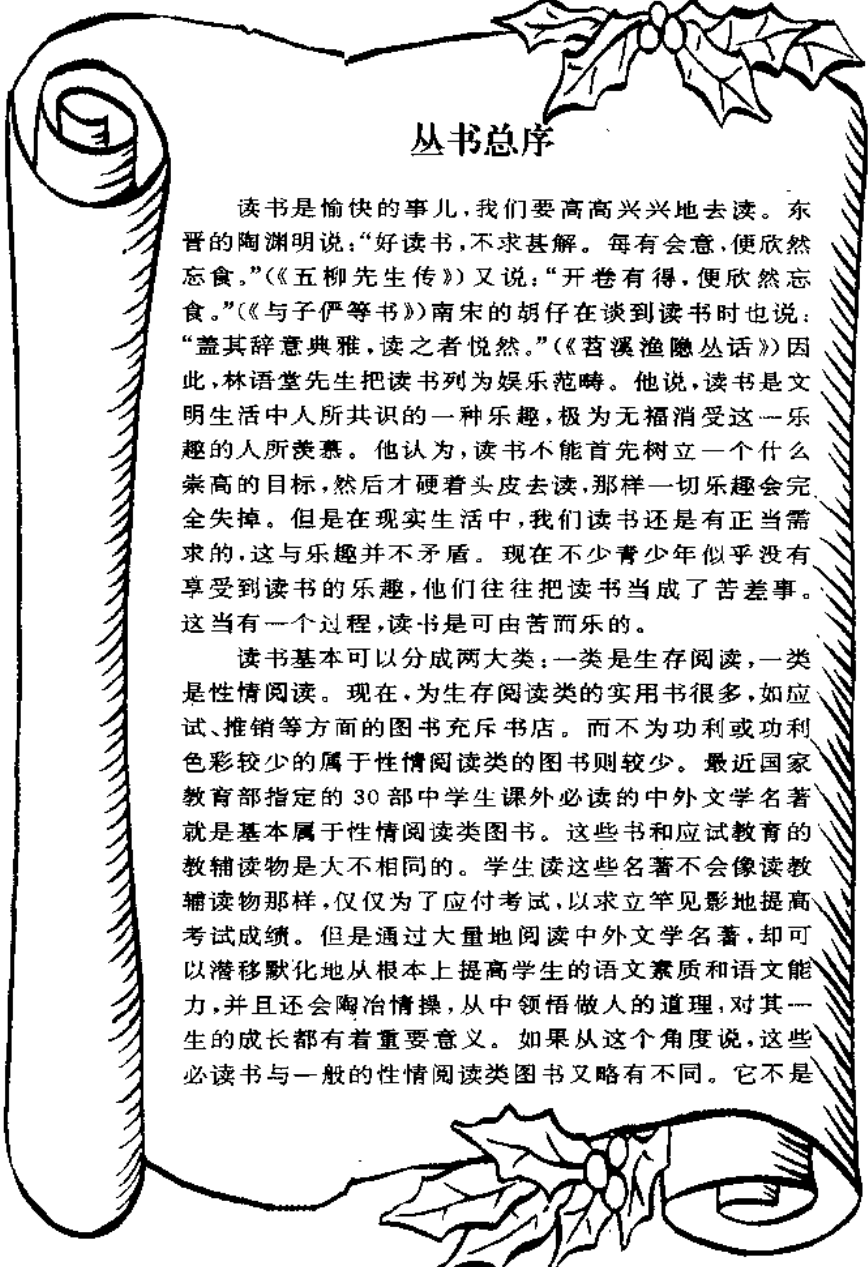
印张: 315
2003年1月北京第1次印刷
印数: 5000

ISBN 7-5007-6364-6 / I·410

定价: 600.00元(全套50册)

图书若有印装问题,请随时向本社出版科退换。

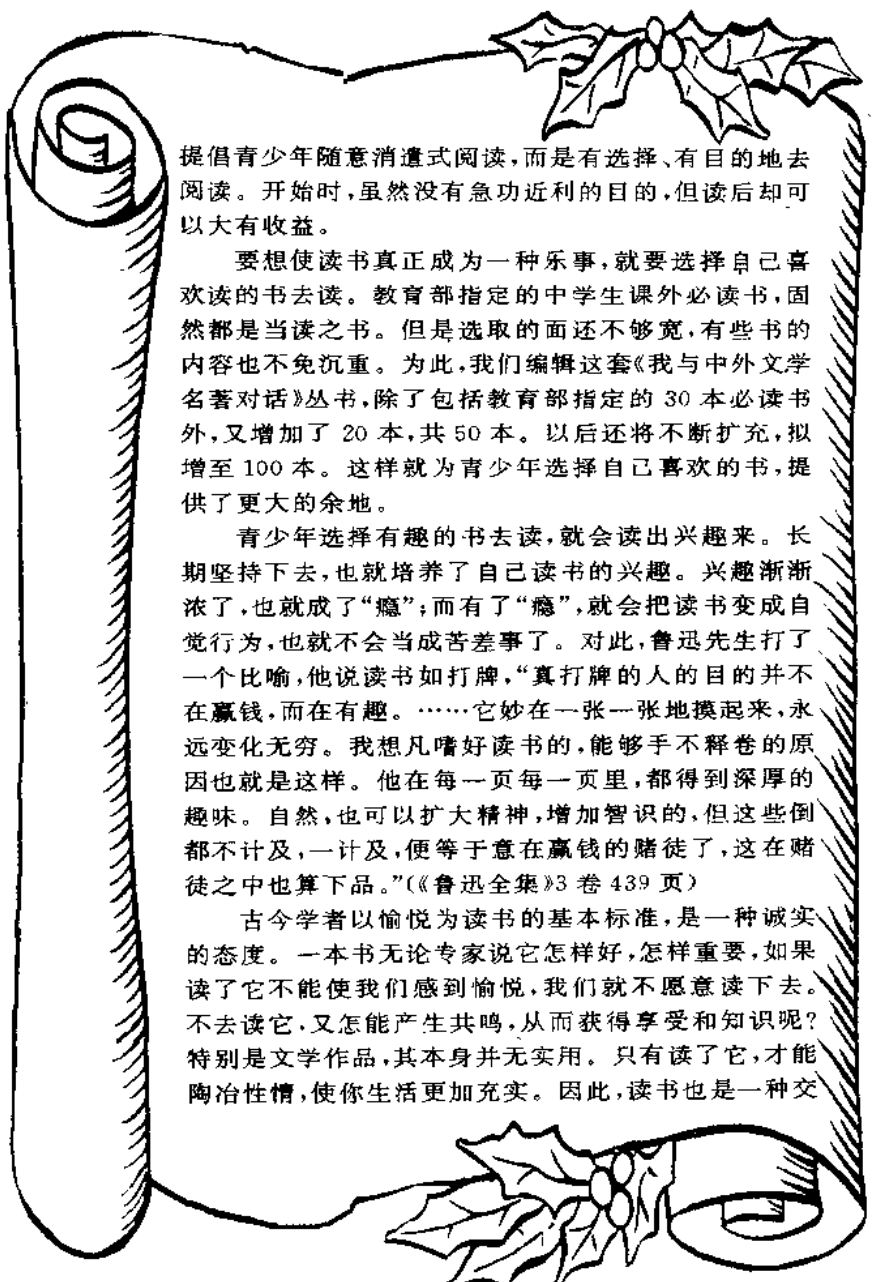
版权所有,侵权必究



丛书总序

读书是愉快的事儿，我们要高高兴兴地去读。东晋的陶渊明说：“好读书，不求甚解。每有会意，便欣然忘食。”（《五柳先生传》）又说：“开卷有得，便欣然忘食。”（《与子俨等书》）南宋的胡仔在谈到读书时也说：“盖其辞意典雅，读之者悦然。”（《茗溪渔隐丛话》）因此，林语堂先生把读书列为娱乐范畴。他说，读书是文明生活中人所共识的一种乐趣，极为无福消受这一乐趣的人所羡慕。他认为，读书不能首先树立一个什么崇高的目标，然后才硬着头皮去读，那样一切乐趣会完全失掉。但是在现实生活中，我们读书还是有正当需求的，这与乐趣并不矛盾。现在不少青少年似乎没有享受到读书的乐趣，他们往往把读书当成了苦差事。这当有一个过程，读书是可由苦而乐的。

读书基本可以分成两大类：一类是生存阅读，一类是性情阅读。现在，为生存阅读类的实用书很多，如应试、推销等方面的图书充斥书店。而不为功利或功利色彩较少的属于性情阅读类的图书则较少。最近国家教育部指定的30部中学生课外必读的中外文学名著就是基本属于性情阅读类图书。这些书和应试教育的教辅读物是大不相同的。学生读这些名著不会像读教辅读物那样，仅仅为了应付考试，以求立竿见影地提高考试成绩。但是通过大量地阅读中外文学名著，却可以潜移默化地从根本上提高学生的语文素质和语文能力，并且还会陶冶情操，从中领悟做人的道理，对其一生的成长都有着重要意义。如果从这个角度说，这些必读书与一般的性情阅读类图书又略有不同。它不是

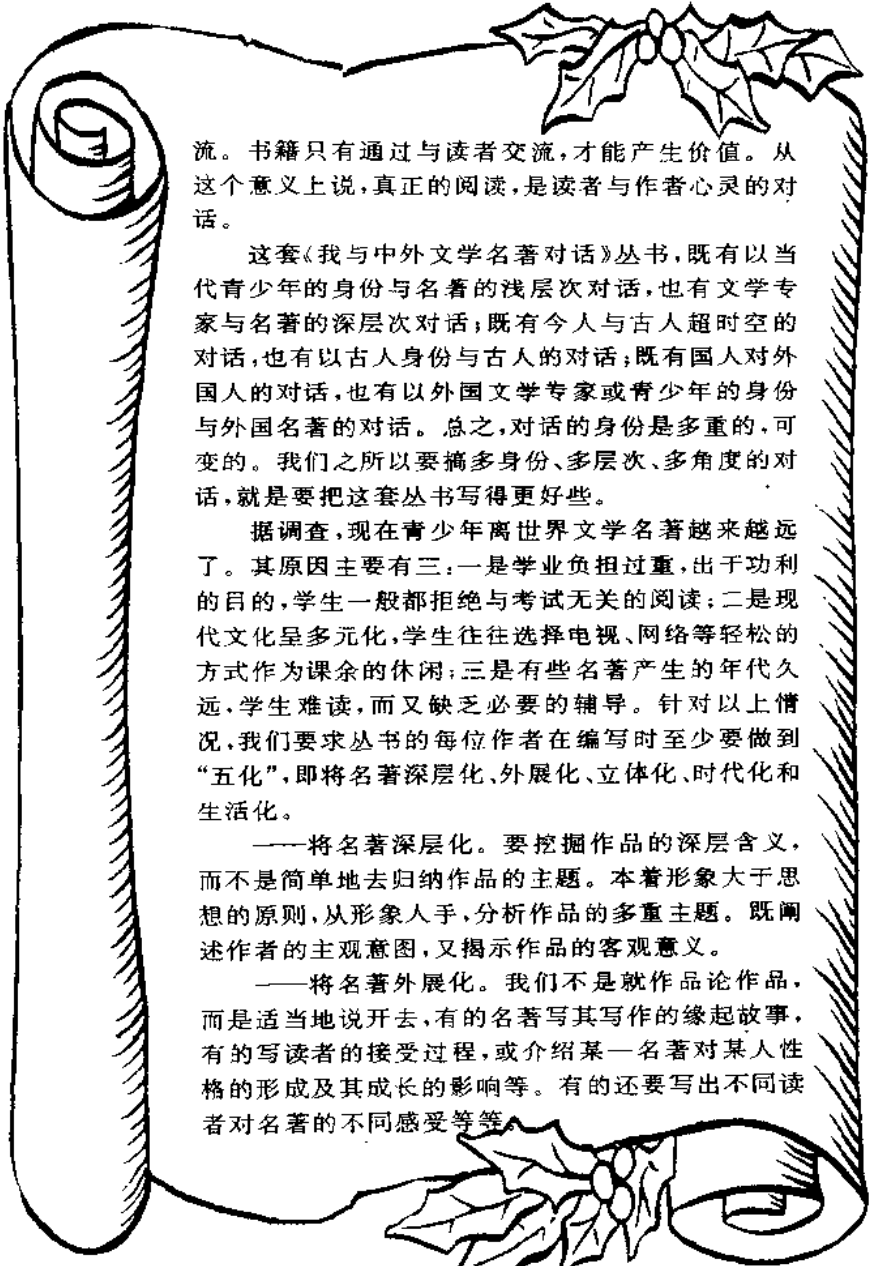


提倡青少年随意消遣式阅读，而是有选择、有目的地去阅读。开始时，虽然没有急功近利的目的，但读后却可以大有收益。

要想使读书真正成为一种乐事，就要选择自己喜欢读的书去读。教育部指定的中学生课外必读书，固然都是当读之书。但是选取的面还不够宽，有些书的内容也不免沉重。为此，我们编辑这套《我与中外文学名著对话》丛书，除了包括教育部指定的30本必读书外，又增加了20本，共50本。以后还将不断扩充，拟增至100本。这样就为青少年选择自己喜欢的书，提供了更大的余地。

青少年选择有趣的书去读，就会读出兴趣来。长期坚持下去，也就培养了自己读书的兴趣。兴趣渐渐浓了，也就成了“瘾”；而有了“瘾”，就会把读书变成自觉行为，也就不会当成苦差事了。对此，鲁迅先生打了一个比喻，他说读书如打牌，“真打牌的人的目的并不在赢钱，而在有趣。……它妙在一张一张地摸起来，永远变化无穷。我想凡嗜好读书的，能够手不释卷的原因也就是这样。他在每一页每一页里，都得到深厚的趣味。自然，也可以扩大精神，增加智识的，但这些倒都不计及，一计及，便等于意在赢钱的赌徒了，这在赌徒之中也算下品。”（《鲁迅全集》3卷439页）

古今学者以愉悦为读书的基本标准，是一种诚实的态度。一本书无论专家说它怎样好，怎样重要，如果读了它不能使我们感到愉悦，我们就不愿意读下去。不去读它，又怎能产生共鸣，从而获得享受和知识呢？特别是文学作品，其本身并无实用。只有读了它，才能陶冶性情，使你生活更加充实。因此，读书也是一种交



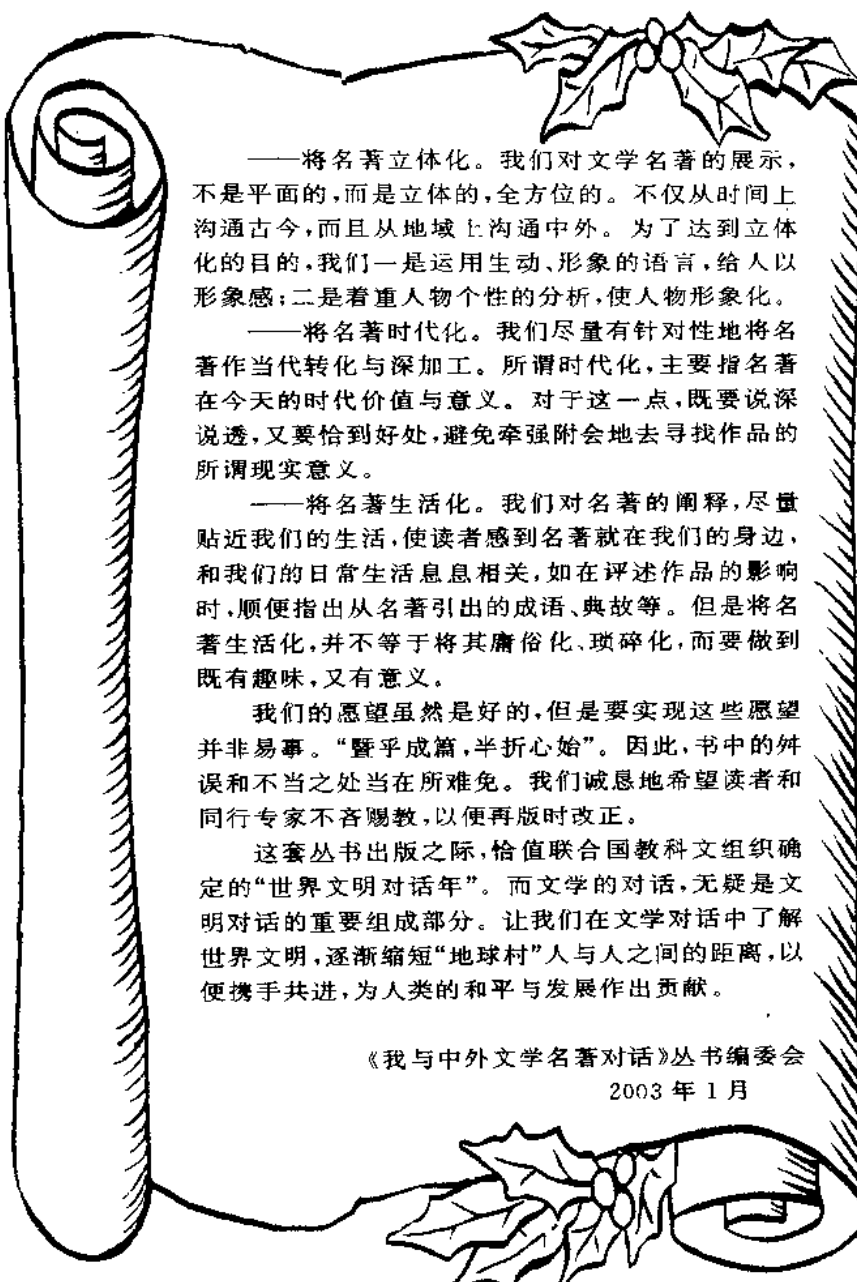
流。书籍只有通过读者交流，才能产生价值。从这个意义上说，真正的阅读，是读者与作者心灵的对话。

这套《我与中外文学名著对话》丛书，既有以当代青少年的身份与名著的浅层次对话，也有文学专家与名著的深层次对话；既有今人与古人超时空的对话，也有以古人身份与古人的对话；既有国人对外国人的对话，也有以外国文学专家或青少年的身份与外国名著的对话。总之，对话的身份是多重的，可变的。我们之所以要搞多身份、多层次、多角度的对话，就是要把这套丛书写得更好些。

据调查，现在青少年离世界文学名著越来越远了。其原因主要有三：一是学业负担过重，出于功利的目的，学生一般都拒绝与考试无关的阅读；二是现代文化呈多元化，学生往往选择电视、网络等轻松的方式作为课余的休闲；三是有些名著产生的年代久远，学生难读，而又缺乏必要的辅导。针对以上情况，我们要求丛书的每位作者在编写时至少要做到“五化”，即将名著深层化、外展化、立体化、时代化和生活化。

——将名著深层化。要挖掘作品的深层含义，而不是简单地归纳作品的主题。本着形象大于思想的原则，从形象入手，分析作品的多重主题。既阐述作者的主观意图，又揭示作品的客观意义。

——将名著外展化。我们不是就作品论作品，而是适当地说开去，有的名著写其写作的缘起故事，有的写读者的接受过程，或介绍某一名著对某人性格的形成及其成长的影响等。有的还要写出不同读者对名著的不同感受等等。



——将名著立体化。我们对文学名著的展示，不是平面的，而是立体的，全方位的。不仅从时间上沟通古今，而且从地域上沟通中外。为了达到立体化的目的，我们一是运用生动、形象的语言，给人以形象感；二是着重人物个性的分析，使人物形象化。

——将名著时代化。我们尽量有针对性地将名著作当代转化与深加工。所谓时代化，主要指名著在今天的时代价值与意义。对于这一点，既要说深说透，又要恰到好处，避免牵强附会地去寻找作品的所谓现实意义。

——将名著生活化。我们对名著的阐释，尽量贴近我们的生活，使读者感到名著就在我们的身边，和我们的日常生活息息相关，如在评述作品的影响时，顺便指出从名著引出的成语、典故等。但是将名著生活化，并不等于将其庸俗化、琐碎化，而要做到既有趣味，又有意义。

我们的愿望虽然是好的，但是要实现这些愿望并非易事。“暨乎成篇，半折心始”。因此，书中的舛误和不当之处当在所难免。我们诚恳地希望读者和同行专家不吝赐教，以便再版时改正。

这套丛书出版之际，正值联合国教科文组织确定的“世界文明对话年”。而文学的对话，无疑是文明对话的重要组成部分。让我们在文学对话中了解世界文明，逐渐缩短“地球村”人与人之间的距离，以便携手共进，为人类的和平与发展作出贡献。

《我与中外文学名著对话》丛书编委会

2003年1月

目 录

一、引言：故乡的怀念——难忘萧红热	1
二、导论	6
(一) 呼兰河的女儿	7
1. 家世与童年	7
2. 抗争的岁月	11
3. 艰难的“跋涉”	17
4. 与鲁迅结缘	20
5. 人生曲折路——梦回呼兰河	25
(二) 小城春秋	31
1. 十字街外两条街——世态炎凉	32
2. 染缸房、豆腐房、造纸房——灾难丛生·····	33
3. 扎彩铺里见闻多——死比活好	34
4. 生老病死，春夏秋冬——麻木人生	36
5. 灵魂的挖掘，永恒的美感	38
(三) 人物众生相	41
1. 启蒙老师——祖父和欢乐的“我”	42
2. “黑忽忽的，笑呵呵的”小团圆媳妇和残忍、吝啬的婆婆	46
3. “好像一位大将军似的”有二伯	50
4. 顽强的冯歪嘴子和不幸的王大姑娘	53
5. 一群无名的“粗人”	56

(四) 才华横溢显风采	58
1. 如诗似画的深邃意境	58
2. 多姿多彩的语言艺术	61
3. 古朴浓郁的乡土气息	65
三、从作家作品说开去	68
(一) 萧红的寂寞	69
(二) 萧红与两位东北作家的故事	74
(三) 萧红与鲁迅	101
(四) 《生死场》、《呼兰河传》与萧红的“创作 永远对着人类的愚昧”	107
四、精彩片断解读	125
愚弱“国民性”的生动写照	126
色彩斑斓的“火烧云”	140
亲情、友情的汇聚	145
童趣与诗趣	155
“生的坚强”的典型一例	161

一、引言：故乡的怀念——难忘 萧红热

呼兰河是一条不大的河，只因为有了萧红，这条普通的呼兰河才闻名遐迩，是呼兰河最早哺育了这位未来的中华才女。呼兰河与萧红的名字紧密相连，以萧红为题材的《呼兰河的女儿》、《萧红与呼兰河》、《呼兰河与浅水湾》等电视艺术专题片不断涌现。其间，1991年在萧红诞辰80周年的日子里，黑龙江电视台播映的《呼兰河的女儿》，中央电视台一、二台相继转播，在全国电视艺术专题片评比中荣获一等奖。随后，台湾叶宏伟先生编导的故事片《梦锁呼兰河》也已开拍。呼兰河——萧红不仅走入千家万户，走向世界各地，而且引起许多华裔作家的怀乡之情。瑞士著名华裔女作家赵淑侠，就曾两次来萧红故居参观，并在条幅上写道：“献给母亲的故乡——呼兰河畔，人情的温暖令我感动；人思故土鸟恋旧林，白山黑水我当再来！”同时，也激发了华裔企业家的爱国之意，加拿大华裔麦克斯·胡广川先生，1993年9月为祝贺在中国哈尔滨举办的首届萧红文化节和资助萧红故居的建设，一次就捐赠10万元人民币。据不完全统计，萧红故居自1986年对外开放以来的7年间，接待中外游客42万人中，仅国外专家学者和文学爱好者就有18个国家的4000余人。^①

时代在前进，时光在流逝，可呼兰河畔的亲人们非但没有忘记自己的女儿，相反，他们更加理解萧红形象的文

化意义。如今不仅萧红故居修缮一新，矗立起了萧红塑像，恢复了使人充满遐想的后花园，而且又于1992年修建了萧红纪念碑和萧红墓。这庄严肃穆的纪念碑，形同一大书，上面镶有萧红浮雕像和“萧红纪念碑”五个醒目的大铜字，象征着萧红作品的伟大和光辉。而在仿汉白玉的石棺内葬着端木蕻良整整保存了半个世纪的萧红的一缕青丝，墓碑上镶有烧瓷的萧红肖像，下有端木蕻良题写的“萧红之墓”四个大字，使萧红形象更鲜明地镌刻在亿万人民的心中。萧红，赢得了生她养她的故乡的深深的怀念。

由于“左”的路线的干扰，萧红研究长时期被冷落。但热爱萧红的外中专家和学者从未间断对萧红研究，特别是随着人们思维定势的改变，文化意识的增强，逐渐形成了研究萧红和萧红作品的热潮，而且日渐广泛和深入。萧红的作品近百万字，可评论和纪念她的文章、著作竟然超过千篇（部）多达几千万字，是萧红全部作品的几十倍。在萧红研究上有两个突出的特点：一是学术专著和专集增多，从局部研究进入深层次的整体研究。截至1993年首届萧红文化节期间，仅据萧红纪念馆的不完全统计，就有16部传记和传记小说先后问世，最早的是骆宾基的《萧红小传》，后来有美国学者葛浩文的《萧红评传》和《萧红新传》，台湾作家谢霜天的《梦回呼兰河》，日本作家尾坂德司的《萧红传》、中村龙夫的萧红小传《火烧云》，大陆学者肖凤的《萧红传》、范志亭的《萧红萧军悲欢离合》、刘慧心和松鹰合著的《落红萧萧》、庐湘的《萧红萧军外传》、陈隄的《萧红评传》、铁峰的《萧红文学之路》和《萧红传》、李重华的《只有香如故——萧红大特写》、钟汝霖的《萧红的创作道路》、丁言昭的《萧红传》等。其中有的是英文版和日文版，在世界各地产生了很大的影响。近期又

有秋石的《萧红与萧军》等新著问世。专集有孙延林主编的《萧红研究》(第一、二、三辑)、王观泉编辑的《怀念萧红》、陈世澄编辑的《萧红研究》、杜一白和张毓茂合著的《萧红作品欣赏》、呼兰县文化馆编辑的纪念萧红专集《忆红》、孙延林和姜莹编辑的诗集《怀念你——萧红》、李重华主编的《呼兰学人说萧红》、白执君编辑的《萧红研究》、陈绍伟的《一个叛逆女性的新生——萧红诗简析》,近期有季红真编选的《萧萧落红》,等等。这些专著和专集不仅数量多,而且各有其新鲜见解,不断有所突破。比如李重华的《只有香如故——萧红大特写》就一反以往认为萧红的继母梁亚兰虐待萧红的旧说,而以专章论述“继母偏存慈母情”,介绍这位女性是具有“无比善良的心”,对萧红关怀备至的名门之女。而孙延林主编的《萧红研究》第一辑中《萧红身世考》一文,则以详实的资料驱散了“养女”说的迷雾,肯定了“生女”说的正确结论,多年来争论不休的问题,终获解决。萧红研究的另一个突出特点是:通过各种艺术形式广泛宣传和介绍了萧红的生活和事迹。除有《呼兰河的女儿》等6部电视艺术专题片在国家、省、市级电视台播映外,还有《萧红出走》、《落红赋》两部戏剧搬上舞台和屏幕。另有两部《萧红》同名电影剧本发表。当黑龙江电视台和哈尔滨电视台要把萧红搬上故乡的屏幕时,一下子收到30多部有关萧红的电视剧本。经专家几度筛选,选中了由龙江剧院院长、作家王毅执笔的剧本《萧红》,电视剧拍成并在地方台播映后,1988年中央电视台转播了两次,并在东北地区电视剧评比中获得了“金虎奖”。此外,哈尔滨著名诗人林子写过萧红的诗剧,著名词作家郁文写过萧红的歌剧。总之,几乎所有艺术形式都介入了萧红研究这一领域。萧红,这位英年早逝的女

作家，却赢得了别人给自己树碑立传的作品近70部，这在中外名作家中是很少见的。^②如果说，第一个特点是萧红研究的深度所在，是一种提高，那么，第二个特点则是通过艺术媒体达到萧红事迹宣传的广度，是一种大众化的普及。而这种“萧红热”会随着国人文化素质的提高和国际文化交流的加强而持续下去，像呼兰河那样长流不息。

正如一位学者在一首诗中所唱：

人们慨叹落红萧萧，
友朋面对早凋的红梅伤感。
然而萧红没有萧索，
萧红永驻人间。

是她的坦率、真诚
给人们留下温馨的记忆？
是她的大胆笔致
震惊于文坛？
或者，是她代表奴隶，代表良知——
对黑暗宣战？
还是她对“温暖”和“爱”的追求——
给人间播下永恒的怀念？
是的，萧红身后已是红花万点……^③

这“红花万点”，正是“萧红热”的形象写照。萧红，这位“一代才女”，她的挚爱，她的才情，她的坎坷的经历、独特的贡献，引起那么多人的同情、怀念、赞美、沉思，于

是满怀激情的研究、探讨，热浪滚滚，奔腾向前！——这难忘的萧红热。

① ②这是1993年以前的统计数字。参看孙延林：《呼兰河的骄傲》，《萧红研究》第1辑，哈尔滨出版社1993年版。

③程仁章：《花红万点扮江山——写给萧红的歌》，《怀念你——萧红》，哈尔滨出版社1991年版。

228

我与中外文学名著对话

二、导论

(一) 呼兰河的女儿

松花江是一条美丽的江，它有许多支流流向北国大地黑色的沃土，其中有一条支流叫做呼兰河，呼兰河畔也就有了一座名叫呼兰的小县城。呼兰河以它大自然的乳汁哺育了多少纯朴善良的儿女。清宣统三年旧历五月初五端午节，即公元1911年6月1日，在这座呼兰小城的张家大院降生了一个女婴，她就是后来闻名中外的著名作家萧红，萧红是呼兰河最有才情的女儿。

1. 家世与童年

谈萧红得先从她的家世谈起。萧红祖籍山东，乾隆年间，山东屡闹灾荒，土地兼并，农民破产，纷纷扬帆过海来到东北，她的远祖张岱就是逃来东北的破产农民之一。星移斗转，到了第四代，她的祖父张维祯娶妻范氏，生了三个女孩，没有儿子传宗接代，便从堂弟张维岳的三个儿子中选张廷举过继为嗣。张廷举是张维岳的第三个儿子，3岁丧母，12岁过继给四伯父张维祯，因为四伯父选中了老三，所以，张廷举便起字“选三”，他便是萧红的父亲。其妻姜玉兰生有一女三子，萧红是她的第一个孩子，乳名荣华，学名秀环。后来，母亲带她去外祖母家，名叫姜玉环的二姨却提出了异议，十分认真地说：“她不能叫张秀环，她叫张秀环不跟我重字了吗？”因为那时汉族起名都是讲辈数的，其实萧红这一辈起名，无论男女姓后都用“秀”

子，最后那个字都要带上“王”字旁，她的二弟就起名张秀珂，所以萧红学名秀环是事出有因的，可由于二姨非叫她改名不可，便由外祖父给她起了个新名：乃莹。后来，成名的萧红，早已使人淡忘她的乳名和学名了。

萧红的童年是甜蜜的，当然也夹杂着苦涩。并非像有些论者所说自幼就颇受冷漠，缺乏温暖，全是在孤独寂寞中长大的。萧红的祖父母长期过着孤寂的生活，盼望廷举娶妻生子自然是人之常情了。可姜玉兰进到张家之后，整整过了三年才生下个女儿，虽然父母有重男轻女的思想，可开明的祖父却乐开了花，从他给这个女孩起乳名就可以看出他欢快的心情。当儿子让他给女孩起名时，他便胸有成竹地说：“就叫荣华吧，再来个丫头就叫富贵！”在这个家庭里，祖父是老太爷，一家之主，他对她的疼爱几乎达到溺爱的程度。他教她诗歌，带她到后花园玩耍——后花园成了她童年的乐园，——遇有家庭矛盾也总是护着她。她聪慧、好学，同时也好奇、顽皮，养成了任性的个性。比如那时寒冷的东北农村，没有像现在这样的玻璃窗，只能用纸遮寒，可她总是好奇的用手指捅破窗户纸，祖母舍不得打她、骂她，气得只好到户外用针刺她的小手吓唬她，其实祖母是爱她的。父亲、母亲对她也是关爱的，她入学前，是父亲给她买识字的大字块。早在她四五岁的时候，母亲就和她拍了合影照片，正如细心的论者所说：“从照片的萧红形象来看，她衣着整洁、时髦，脸蛋圆润、红活，发育健康、良好，神态安详、自然，看不出半点畏惧、受气的样子。这有力地说明，姜玉兰对女儿是十分喜爱的。”^①当然，作为父亲和母亲对女儿也有严厉的时候，甚至对其越轨行为（比如她常偷家里的东西给邻居家的孩子吃，为了要买新的皮球，常把旧的皮球故意踩坏，等等）气不过地打她、骂她，从“打是亲骂是爱”的道理看这也是情理